

房龍最顛峰的一本書 房龍著

歷史的寬容

【全彩圖解】

全面／

這是一部被稱作挑戰愚昧與極端觀念的歷史佳作

圖解／

精選300餘張圖片完全闡釋，
重現美德與現實交鋒的歷史影像。

易讀／

暢銷全球的人文主義經典之作，即使不懂西方歷史也能輕易讀懂。

房龍獻給這個並不寬容的世界的
一份嘔心瀝血的禮物

20幾種語言版本，全球銷售突破3000萬冊

王琳／譯

TOLERANCE
HENDRIK WILLEM VAN LOON

房龍最顛峰的一本書 房龍著

歷史的寬容

【全彩圖解】

全面／

這是一部被稱作挑戰愚昧與極端觀念的歷史佳作

圖解／

精選300餘張圖片完全闡釋，
重現美德與現實交鋒的歷史影像。

易讀／

暢銷全球的人文主義經典之作，即使不懂西方歷史也能輕易讀懂。

房龍獻給這個並不寬容的世界的
一份嘔心瀝血的禮物

20幾種語言版本，全球銷售突破3000萬冊

王琳／譯

TOLERANCE
HENDRIK WILLEM VAN LOON

國家圖書館出版品預行編目資料

圖解：歷史的寬容 / 房龍作；王琳譯-- 一版，

-- 臺北市：海鴿文化，2013.08

面；公分。--（文瀾圖鑑；12）

ISBN 978-986-5951-55-9（平裝）

1. 基督教思想史 2. 寬容

240.9

102013592

書 名 圖解：歷史的寬容

編 著：亨德里克·威廉·房龍

譯 者：王琳

美術構成：騾賴耙工作室

封面設計：斐類設計工作室

發行人：羅清維

企畫執行：林義傑

責任行政：陳淑貞

文字校對：黃俊翔、吳思賢

出 版：海鴿文化出版圖書有限公司

出版登記：行政院新聞局局版北市業字第780號

發行部：台北市信義區林口街54-4號1樓

電 話：02-27273008

傳 真：02-27270603

信 箱：service.book@msa.hinet.net

總 經 銷：創智文化有限公司

住 址：新北市土城區忠承路89號6樓

電 話：02-22683489

傳 真：02-22696560

網 址：www.booknews.com.tw

香港總經銷：時代文化有限公司

住 址：香港九龍旺角塘尾道64號龍駒企業大廈7樓A室

電 話：(852) 3165-1105

傳 真：(852) 2381-9888

出版日期：2013年08月01日 一版一刷

定 價：450元

郵政劃撥：18989626

戶名：海鴿文化出版圖書有限公司

 含章行文

《圖解：寬容》由含章行文圖書發行股份有限公司授權出版



目錄 Content

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 第一章 野蠻的專制 / 011 | 第十七章 索茲尼叔侄 / 272 |
| 第二章 希臘 / 022 | 第十八章 蒙田 / 284 |
| 第三章 瘋狂迫害 / 074 | 第十九章 阿米尼斯 / 291 |
| 第四章 天國的階梯 / 089 | 第二十章 布魯諾 / 304 |
| 第五章 監禁 / 114 | 第二十一章 斯賓諾莎 / 311 |
| 第六章 世界的單純 / 124 | 第二十二章 啟蒙運動 / 328 |
| 第七章 宗教法庭 / 135 | 第二十三章 路易十四 / 344 |
| 第八章 不寬容 / 156 | 第二十四章 弗雷德里克大帝 / 348 |
| 第九章 禁忌的著作 / 168 | 第二十五章 伏爾泰 / 352 |
| 第十章 對歷史著作的態度 / 176 | 第二十六章 百科全書 / 379 |
| 第十一章 文藝復興 / 180 | 第二十七章 小氣的革命 / 388 |
| 第十二章 轟轟烈烈的宗教改革 / 189 | 第二十八章 萊辛 / 398 |
| 第十三章 伊拉斯謨 / 206 | 第二十九章 湯姆·佩恩 / 415 |
| 第十四章 拉伯雷 / 224 | 第三十章 最後一世紀 / 422 |
| 第十五章 新時代的萌發 / 236 | 後記 進步而悲慘的世界 / 429 |
| 第十六章 再洗禮教信仰者 / 260 | |

房龍最顛峰的一本書 房龍著

歷史的寬容

【全彩圖解】

全面／

這是一部被稱作挑戰愚昧與極端觀念的歷史佳作

圖解／

精選300餘張圖片完全闡釋，
重現美德與現實交鋒的歷史影像。

易讀／

暢銷全球的人文主義經典之作，即使不懂西方歷史也能輕易讀懂。

房龍獻給這個並不寬容的世界的
一份嘔心瀝血的禮物

20幾種語言版本，全球銷售突破3000萬冊

王琳／譯

TOLERANCE
HENDRIK WILLEM VAN LOON

國家圖書館出版品預行編目資料

圖解：歷史的寬容 / 房龍作；王琳譯-- 一版，

-- 臺北市：海鴿文化，2013.08

面；公分。--（文瀾圖鑑；12）

ISBN 978-986-5951-55-9（平裝）

1. 基督教思想史 2. 寬容

240.9

102013592

書 名 圖解：歷史的寬容

編 著：亨德里克·威廉·房龍

譯 者：王琳

美術構成：騾賴耙工作室

封面設計：斐類設計工作室

發行人：羅清維

企畫執行：林義傑

責任行政：陳淑貞

文字校對：黃俊翔、吳思賢

出 版：海鴿文化出版圖書有限公司

出版登記：行政院新聞局局版北市業字第780號

發行部：台北市信義區林口街54-4號1樓

電 話：02-27273008

傳 真：02-27270603

信 箱：service.book@msa.hinet.net

總 經 銷：創智文化有限公司

住 址：新北市土城區忠承路89號6樓

電 話：02-22683489

傳 真：02-22696560

網 址：www.booknews.com.tw

香港總經銷：時代文化有限公司

住 址：香港九龍旺角塘尾道64號龍駒企業大廈7樓A室

電 話：(852) 3165-1105

傳 真：(852) 2381-9888

出版日期：2013年08月01日 一版一刷

定 價：450元

郵政劃撥：18989626

戶名：海鴿文化出版圖書有限公司

 含章行文

《圖解：寬容》由含章行文圖書發行股份有限公司授權出版

F 序言

FOREWORD

在與世無爭的山谷裡，有一片世外桃源。

這裡的人們過著與世隔絕的幸福生活。

遍地皆山，阻擋了人們的視線。

智慧的曙光，像小溪流一樣，順著狹窄的溪谷緩緩流淌。

它來自古老的荒山，要去未來的沼澤。

水流並不大，但對於需要它的人們來說，已經足夠。

夜幕來臨，人們結束一天的勞動，為牛羊添足草料。

然後，呼妻喚兒，一家人共聚一堂，共享天倫之樂。

堅守傳統的老人也被攙扶出來了。

白天，他們獨坐在角落，一邊翻閱著祖先留下的聖書，一邊冥思苦想；

晚上，他們坐在村子的草地上，向村民講述那些古老的聖訓。

大人們個個畢恭畢敬，孩子們卻惦記著溪邊漂亮的鵝卵石。

聖訓究竟是什麼？

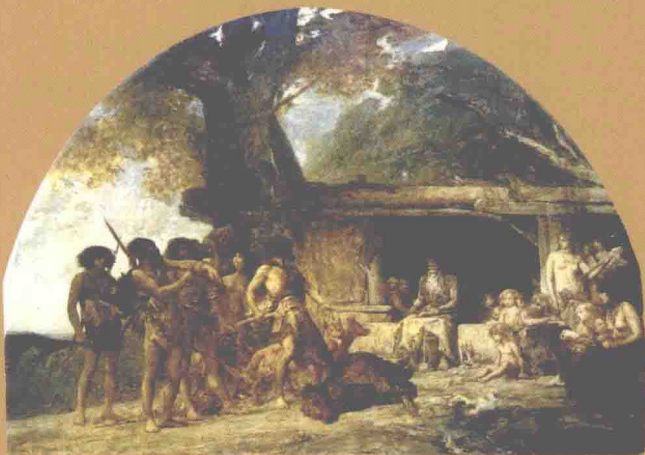
無人能懂，老人也從來說不明白。

然而大家都知道，聖訓是流傳了千年的聖旨，神聖不可侵犯。

誰敢懷疑聖訓，誰就會被群起攻訐，無人敢質疑祖先的智慧。

聖訓的困惑

與世隔絕的幸福生活無法滿足蠻荒時代人們對更自由、更美好世界的嚮往之心，祖先們留下來的不容侵犯、延續千年的古老聖訓，在堅守著傳統的老人口中無法解答後人的困惑與質疑，致使部分有著獨立思想與挑戰精神的勇敢者最終站出來，遠離他們不滿足的生活、不信服的聖訓，去尋找新的世界。



即使有人心存疑慮，也只是沉默，沉默。

所有人都心懷敬意，誰也不想失去自己已得的成果。

只有夜深人靜的時候，大家都沉睡在夢中時，才有幾個失眠的人聚集在狹窄的巷口，小心翼翼地提出自己的懷疑。

這些最先提出疑慮的勇士，陸陸續續地離開了山谷，前往外面的世界探索。

然而，他們就這樣永遠消失了。

還有一些勇士，試圖推翻遮擋陽光的群山，但在中途墜崖而亡。

時光如箭，歲月如梭，一年又一年。

這座山谷的人依然無知，人們依然過著與世無爭的生活。

在一個孤獨的夜晚，一個人在艱難地匍匐著。

他的手掌已經擦破了。

他的衣服也已經撕裂如花，他的身後留下了一道殷紅的血線。

終於，他爬到了一家農舍，做了次深呼吸後，便猛烈地敲著大門。

由於體力不支，他昏死過去。

當他醒來時，借著微弱的燭光，他發現身處農舍中，而自己被救了。

第二天，全村的人都知道他回來了。

曾經熟悉的村民圍在了他的身邊，每個人都在搖頭，為他即將到來的命運而嘆息。

誰敢離開山谷，最終都會得到失敗和屈服。

守舊老人來了，他們也在搖著頭，嘴裡還念叨著詛咒的字眼。

他們也想寬大為懷，然而律法就是律法，是不容寬恕的。

誰違反了律法，誰就要接受懲罰。

當他傷癒後，就要接受守舊老人們的審判了。

守舊老人並不是沒有側隱之心，他們還記得他母親那雙明亮的雙眸，還記得他父親三十年前失蹤的悲劇。

然而律法就是律法，任何人都不得違背。

法官就是守舊老人。

守舊老人把這個漫遊者抬到了集市上，人們都十分恭敬地在周圍站著，沒有任何聲響。而漫遊者則因為飢渴，身體十分衰弱，於是老者就讓他坐下。可是他卻拒絕了，人們讓他住嘴，他卻偏要講話。他背對著老者，尋找著不久前還意見相投的人。

他懇求著說：「大家聽我說吧，大家都應該高興起來！我是從山的那邊回來

的，我踏上了新鮮的土地，感受到了其它民族的觸摸，看到了奇妙的景象。

小時候，父親的花園就是我的整個世界。

在創世之初，花園四面的邊境就已經被定了下來。

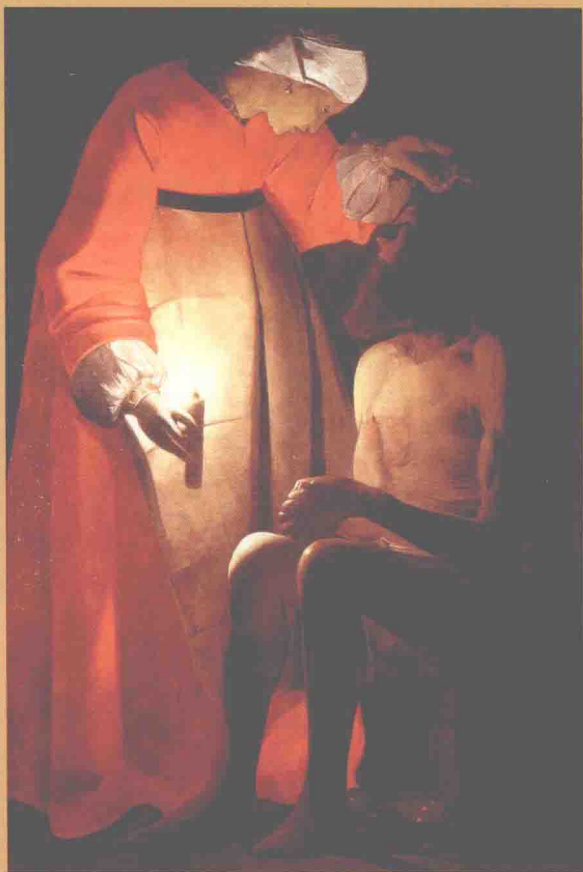
一旦我去詢問邊境那裡藏著什麼東西，大家都會不停地搖頭，接著就是唏噓一片。可我就是追問到底，所以他們就把我帶到了這裡，讓我去看那些敢於藐視上帝的人們的屍體。

於是我就大喊，這些都是騙人的，上帝最喜歡勇敢的人了。接著，守舊老人就過來了，並向我講讀他們的聖書。他們說，世間萬物的命運早已被上帝決定了。山谷是我們的，應該由我們來掌管，野獸、花朵、果實、魚蝦，也是我們的，也同樣由我們來掌管。但是山卻是上帝的，直到世界末日到來的那天，我們都要對山那邊的事情毫不知曉。

但他們是在說謊，就像欺騙你們那樣來欺騙我。

其實，山的那邊有牧場，有肥沃的牧草，男人和女人們同樣都有著血肉，城市也是經過一千年的精心雕琢，十分美麗。

我已經找到了一條大道來通往更加美好的家園，我看到了新的曙光。大家跟我走吧，我把你們帶向那裡。上帝的微笑不只是在這裡，同時也在別的地方。」



拯救與被救

探索外面世界的漫遊者歷盡艱辛返回了他「封閉」的故鄉，承受了長途奔波與無盡險阻的他得到了人們的救助與憐憫，卻得不到人們的信任。他所帶回的新希望面對的卻是守舊的律法與人們無情的詛咒，一個救世者在獲得舊世界的「拯救」後走向懲罰，一個舊世界卻斷然拒絕了救世者的拯救。



林外的天堂

祖輩們總是希望後代能夠平平安安地生存、繁衍下去，善意的他們在其熟悉並可掌控的範圍內劃定了一片可活動區域。善意的謊言代代傳承，直到它可能被一些人利用。敢於質疑或付諸行動的人皆難逃傳統律法的迫害，以至於沒有人知道荊棘叢生的林外有著一個連祖先也未曾涉足過的天堂。

他停下後，人群中就出現了一聲怒吼。

守舊老人喊道：「他這是明目張膽地褻瀆神聖。我們應該給他相應的懲罰。他已經神志不清了，竟然敢嘲弄千年前的法律！他罪當至死！」

人們於是搬起了沉重的石頭，殺死了這個漫遊者，並把他的屍體扔到山腳下，用來警告那些膽敢對祖先的智慧表示懷疑的人，這種做法就是殺一儆百。

不久，這裡發生了一場大乾旱。湍湍流淌的那條知識小溪也乾涸了，牲畜也因為飢渴而死去了，糧食在田地裡枯萎，無知的山谷中充滿了飢渴聲。

但是，守舊老人們並沒有感到失望。因為他們預言說，這一切都會好起來的，至少那些最神聖的篇章是這麼寫的。

更何況，他們已經很老了，一點食物就足夠了。

接著，冬天就到來了。

村落中十分空蕩，人煙稀少。

由於飢餓和寒冷，大部分人已經死去了，而活著的人卻把唯一的希望寄託在山的那邊。

可是法律卻阻止了他們。

他們必須要遵守法律。

終於，一天夜裡出現了叛亂。

那些曾因恐懼而變得溫順的人，因為失望又變得十分勇敢。

守舊老人仍在無力地抗爭著。

當這些守舊老人被推倒時，還不停地抱怨自己的命運不好，說孩子們忘恩負義。不過，當最後一輛馬車離開村莊時，他們叫住了車夫，強迫車夫把他們帶走。

於是，向陌生世界前進的徵程就開始了。

這距離那個漫遊者回來已經很多年了，所以那條他開闢的道路尋找起來並不容易。

謊言與真相

守舊老人固執的謊言既無法改變惡化的困境，也無法阻止人們的逃離，突至的災難最終迫使人們背井離鄉。他們循著先驅者留下的標記，避開了彎路與險阻，直到尋找到新世界的牧場。謊言催促著人們遠離真相，直到有一天它被現實揭穿，在生命與時間的見證下，人們才恍然醒悟曾經走過太多的彎路。



很多人死掉了，人們就踏著他們的屍體，終於找到了第一個用石子堆起的標誌。

自此，征程就減少了一些磨難。

那個先驅者很細心地在叢林和無盡的荒野中，人爲燒出了一條寬敞的道路。

這條道路一步步地把人們帶向了新世界的牧場中。

這時，大家啞口無言了。

人們說：「最終還是他對了，守舊老人們錯了。

他講的是實話，是守舊老人說謊了。

他的屍體在山腳下慢慢地腐爛，但守舊老人卻坐在我們的車中，唱著那些老掉牙的歌。

他救了我們，而我們卻殺了他。

我們對此很內疚，不過，如果我們那時知道的話，自然也就……」

然後，人們就把馬和牛身上的工具都解下來，把牛和羊趕進了牧場，修建起自己的房屋，還爲自己劃分了土地。自此，人們又開始了幸福的生活。

幾年後，人們爲智慧老人修建了一座新的大廈，並打算把勇敢的先驅者的骨灰也埋在這裡。

一支嚴肅的尋找隊伍又來到了那個早已荒廢的山谷，可是山腳下什麼都沒有，先驅者的屍骨也沒了。一隻十分飢餓的豺狼早就把他的屍體拖進了自己的洞穴中。

人們在先驅者足跡的盡頭放了一塊小石頭，並在石頭上刻下了先驅者的名字。他是第一個挑戰未知世界的黑暗和恐怖的人，他把人們引向了新的自由。

石頭上還寫明，它是由前來感恩的人的後代所修建的。

這種事情不僅發生在過去，同時也發生在現在，不過我們希望將來不會再發生這樣的事情了。





目錄 Content

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 第一章 野蠻的專制 / 011 | 第十七章 索茲尼叔侄 / 272 |
| 第二章 希臘 / 022 | 第十八章 蒙田 / 284 |
| 第三章 瘋狂迫害 / 074 | 第十九章 阿米尼斯 / 291 |
| 第四章 天國的階梯 / 089 | 第二十章 布魯諾 / 304 |
| 第五章 監禁 / 114 | 第二十一章 斯賓諾莎 / 311 |
| 第六章 世界的單純 / 124 | 第二十二章 啟蒙運動 / 328 |
| 第七章 宗教法庭 / 135 | 第二十三章 路易十四 / 344 |
| 第八章 不寬容 / 156 | 第二十四章 弗雷德里克大帝 / 348 |
| 第九章 禁忌的著作 / 168 | 第二十五章 伏爾泰 / 352 |
| 第十章 對歷史著作的態度 / 176 | 第二十六章 百科全書 / 379 |
| 第十一章 文藝復興 / 180 | 第二十七章 小氣的革命 / 388 |
| 第十二章 轟轟烈烈的宗教改革 / 189 | 第二十八章 萊辛 / 398 |
| 第十三章 伊拉斯謨 / 206 | 第二十九章 湯姆·佩恩 / 415 |
| 第十四章 拉伯雷 / 224 | 第三十章 最後一世紀 / 422 |
| 第十五章 新時代的萌發 / 236 | 後記 進步而悲慘的世界 / 429 |
| 第十六章 再洗禮教信仰者 / 260 | |





第一章

野蠻的專制

公元527年，弗雷維厄斯·阿尼西厄斯·查士丁尼成為了東羅馬帝國的主宰者。

這位出身於塞爾維亞村落的君主對於知識素來排斥，於是他頒布了法令，打壓古希臘的哲學學派，不讓他們再去「興風作浪」。他還關閉了國境內唯一一座寺廟，這座寺廟是新基督教派的信徒遷入尼羅河流域後所建，香火已經延續了幾百年了。

它位於菲萊島上，這是一個小島，附近便是尼羅河大瀑布。自從人們有了記憶，寺廟就已成了他們朝拜女神愛西斯的聖地。在地中海各個國邦的神都逐漸消失的時候，這

微笑背後的專制

強盛的羅馬帝國在內憂外患下，將帝國疆土劃分為東、西兩個部分，而繼承了純正羅馬血統的查士丁尼為了重現昔日羅馬帝國的盛況，對所統領的東羅馬帝國施行森嚴的專制統治。圖中查士丁尼大帝在隨從簇擁中微笑著手捧聖器向基督獻祭，但從其他人僵硬的表情以及肢體語言仍能讀出那個時代的冷峻與嚴酷。





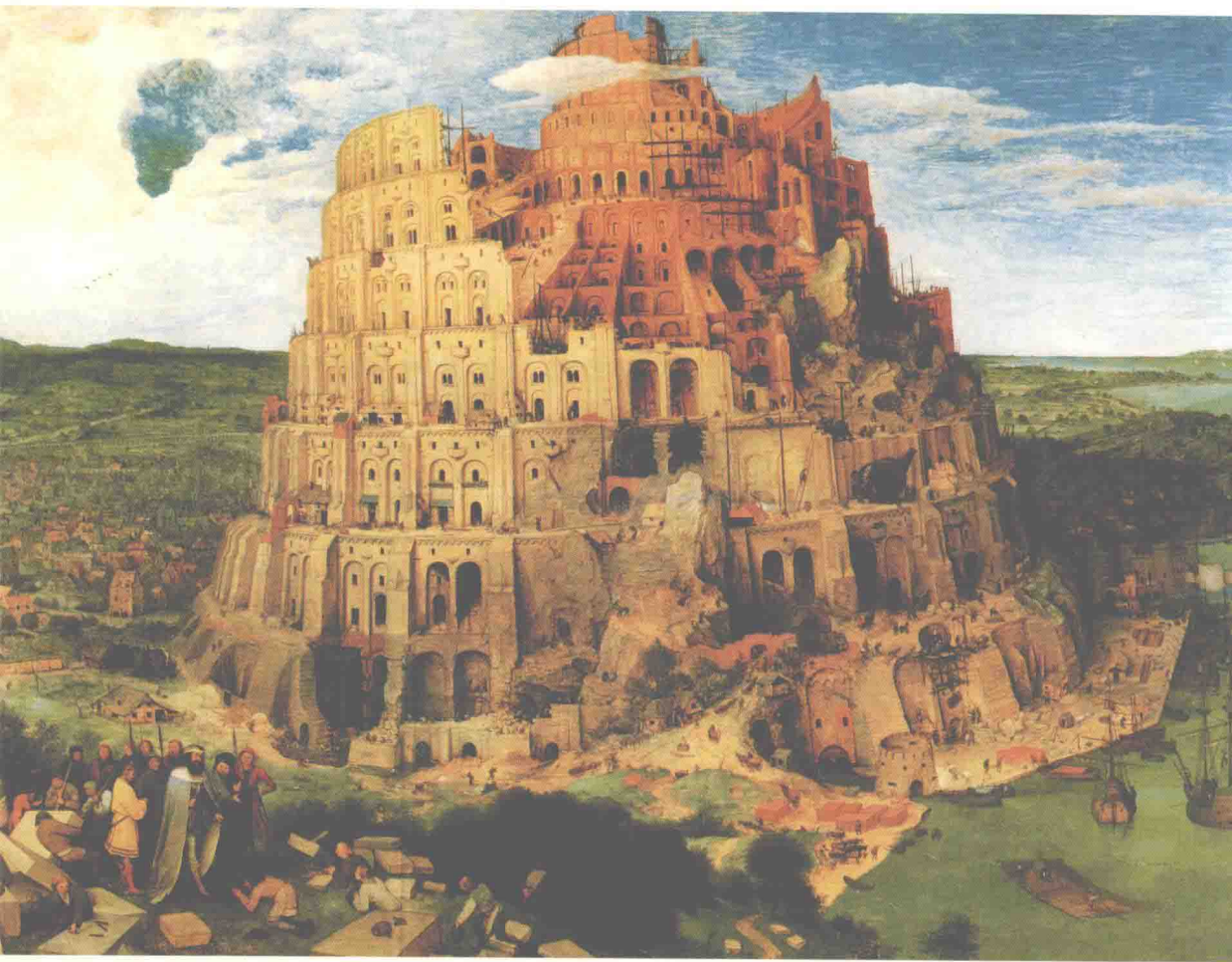
座寺廟的女神仍然香火不息，真是個奇蹟。一直到公元6世紀，這裡還是唯一研究古老而神聖的象形文字的地方，幾個教士日復一日地在這裡從事著這種早已被遺忘的工作。

如今，由於無知的帝國新君主所頒布的法令，寺廟連同附近的學校都劃歸公有，廟裡面的女神像也被送到了君士坦丁堡的博物館收藏，教士和象形字書法家都被關入牢獄內。等到他們最後一個人在飢寒交迫中死去後，有著悠久歷史的象形文字技藝也從此失傳。

實在是令人可惜啊！

巴別塔

據古希臘歷史學家希羅多德的記載，巴別塔修建在8層逐層縮小的高台之上，四周有螺旋形的階梯可逐級而上，塔高約90米，頂端建有馬克杜爾神廟，整個建築氣勢恢弘，人稱「通天之塔」。巴比倫人建起種種奇蹟來凸顯他們的價值與崇高，他們也借用上天與神的旨意來規範臣民的言行與思想。





倘若昏聩的君主的行動能慢一些，那些學者就有可能找尋到類似於「諾亞方舟」的藏匿之所，那現在的教授在對歷史做考證時也就不需要那麼艱難了。雖然我們現在可以辨識晦澀的埃及文字，卻無法理解它們的真正涵義。

在古代的各個部落中，這種事情俯拾皆是。

那些長著奇特大鬍子的巴比倫人為我們留下了大量刻著宗教文字的磚窯，他們曾虔誠地吶喊著：「後人有誰能明白天國裡上帝的忠告呢？」，當時他們是怎麼想的？他們在祈求神的庇護，他們希望解讀神的法律，然後他們把神的旨意刻在聖城的大理石柱上。他們是怎麼貫徹神的旨意呢？有時他們謙虛有禮，鼓勵教士崇拜天國、探索新的陸地和海洋；有時他們會變成冷血的劊子手，一旦人們中有誰由於疏忽而忘記了那早已過時的宗教禮儀，他們就有可能對其施以嚴厲的懲罰。這是什麼原因呢？

至今歷史學家也沒有弄清楚。

曾經有一支探險隊到達尼尼微，他們在西奈的沙漠裡發掘出了不少古蹟，其中楔形文字最多了，譯注的書本竟有數英哩之長。在美索不達米亞平原和埃及各地，歷史學家們也都在試圖找尋能夠打開這座神秘的智慧寶庫前門的鑰匙。

然而，由於一個偶然的機會，我們找到了寶庫的後門，實際上它是一直敞開著，只要你能發現它，那隨時都可以進去。

不過，這扇方便出入的小門可不是位於阿卡達或者孟菲斯附近，而是隱匿於叢林深處。異教徒寺廟的木板幾乎將它完全遮掩住了。

我們的祖先在侵略擴張的征途中，發現了他們所稱呼的「野蠻人」。

這是一個並不愉快的相遇過程。

那些野蠻人以為我們的祖先是來殺戮的，於是便舉起手中的長矛和弓箭對準了他們。

可憐的野蠻人還沒有什麼行動，就被祖先們用大口徑的火槍擊斃了。

這樣一來，祖先們就不可能再平心靜氣地與野蠻人進行交流了，而那些野蠻人也對來訪者懷有深深的偏見和怨恨。

在我們祖先的眼中，所謂的野蠻人，全都是一群如鱷魚般凶殘、如枯樹般骯髒的怪物，即便他們遭遇什麼不幸，也是理所應當的。

這種情況在18世紀發生了改變。讓·雅克·盧梭以他深沉憂鬱的思想描述著這個世界，很多人被他的多愁善感動動，也不禁為野蠻人的歷史流下了悲憫的淚水。

從此，人們開始喜歡談論關於野蠻人的話題，雖然他們沒有見過野蠻人，不過他們堅信，愚昧無知的野蠻人是生活環境的不幸犧牲品，卻也代表了人類最初的美德。而今，腐朽的文明制度已經使現代人喪失了最初的美德。

現在，我們可以在特定的研究領域內對野蠻人瞭解得更為清楚。

通常來講，辛勤付出總會得到豐收的果實。其實野蠻人的生活，和我們在艱苦環境下的掙扎是一樣的，遺憾的是他們沒有被上帝所感化。透過對野蠻人的研究考證，我們